

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCMEF/16/1/Add.1/Rev.1

14 March 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية  
الاجتماع السادس عشر  
مونتريال، 18-19 مارس 2002

## جدول الأعمال المؤقت المشروح

### 1- اقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

بعد اقرار جدول الأعمال قد ترغب اللجنة الفرعية أن تنظم عملها ليستمر يوماً ونصف بقصد الموافقة على تقريرها بعد ظهر اليوم الثاني.

### 2- الرصد والتقييم

(أ) تقرير عن الدراسة النظرية الممدة بشأن تقييم غرفة تبادل المعلومات

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/5/Corr.1 & Corr.2 : تحتوي على النتائج الرئيسية والتوصيات الناشئة عن عملية استعراض مستقلة ودراسة من يستعملون أنشطة برنامج الأمم المتحدة للبيئة المبدولة في مجال تبادل المعلومات.

الموضوعات المطلوب معالجتها :

- التركيز مستقبلاً على الاحتياجات في المعلومات الإقليمية والوطنية؛
- نماذج للاحتياجات لوحدة الأوزون الوطنية العادية إلى المعلومات؛

- المزيج الصحيح بين توزيع النسخ القرطاسية والرسائل الإلكترونية؛
- إيجاد المعلومات من المصادر المختلفة؛
- حاجة المنشآت الصغيرة والمتوسطة إلى المعلومات؛
- وضع الوثائق التقنية؛
- الشفافية فيما يتعلق بجدرى التكاليف؛
- التعاون بين الوكالات المنفذة؛ و
- الحاجة إلى تحديث الاستراتيجية لأنشطة غرفة تبادل المعلومات في سياق برنامج مساعدة الإمتثال .

العمل المتوقع أن تقوم به اللجنة الفرعية : قد ترغب اللجنة الفرعية في أن توصي اللجنة التنفيذية بما يلي :

1- أن تحيط علماً بالنتائج والتوصيات الواردة في التقرير الذى تتضمنه الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/5/Corr.1 و Corr.2

أن يطلب من برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يصد من خطة أعماله لعام 2003 فى سياق برنامج مساعدة الإمتثال نظرة عامة استراتيجية إلى أنشطة غرفة تبادل المعلومات فى المستقبل، شاملة مؤشرات الأداء ومع مراعاة توصيات الدراسة النظرية الممتدة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/5.

(ب) تقرير عن الدراسة النظرية بشأن مشروعات تكييف هواء السيارات

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/6 تضمن النتائج الرئيسية التى أسفرت عنها الدراسة النظرية لمشروعات تكييف السيارات البالغ عددها 12 مشروعاً تمت فى سبعة بلدان من بلدان المادة 5 (1).

الموضوعات المطلوب معالجتها

- قضايا التقييم التى تم تبينها والهج المقترح للقيام بزيارات ميدانية مختارة لمشروعات تكييف السيارات التى تم إنجازها والواردة فى القسمين الخامس والسادس من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/5.

العمل المتوقع أن تقوم به اللجنة الفرعية : قدر ترغب اللجنة الفرعية فى أن توصي اللجنة التنفيذية بما يلي :

أ- أن تحيط علماً بالدراسة النظرية عن تقييم مشروعات تكييف السيارات الواردة فى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/6.

أن تحث البلدان التى لها مشروعات عن تكييف السيارات على جمع بيانات عن أرقام إنتاج أنظمة تكييف السيارات العاملة بالـ CFC-12 استعمالها للتركيب على سيارات جديدة أو خدمة السيارات القديمة، وتبليغ هذه المعلومات إلى أمانة الصندوق بناء على طلبها فى سبيل تسهيل وضع تقرير التقييم.

3- المشروعات التى تم إنجازها والتي لها أرصدة متبقية

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/7/Rev.1 : تتضمن ما قدمته الوكالات المنفذة من بيانات عن المشروعات التى تم إنجازها ولها أرصدة وبشأن إعادة الأموال الناتجة عن المشروعات الملغاة.

المسائل المطلوب معالجتها

- إعادة الوكالات لمبلغ 3,453,022 دولار أمريكي منها 1,447,725 دولار أمريكي من مشروعات ملغاة.
- أرصدة من المشروعات التى تم إنجازها منذ أكثر من عامين. و
- أرصدة غير محسوبة وتكاليف مساندة الوكالات.

العمل المتوقع أن تقوم به اللجنة الفرعية : قد ترغب اللجنة الفرعية في أن توصي اللجنة التنفيذية بما يلي :

- 1- أن تحيط علماً بالتقرير الوارد في UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/7/Rev.1.
- 2- أن تحيط علماً بمستوى الأموال المعادة إلى الاجتماع الـ 36 أي 2,400,298 دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتكاليف مساندة الوكالة البالغة 318,183 دولار أمريكي و 217,204 دولار أمريكي من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وتكاليف مساندة الوكالة البالغة 25,732 دولار أمريكي ؛ و 835,484 دولار أمريكي من البنك الدولي وتكاليف مساندة الوكالات وقدرها 334,296 دولار أمريكي .
- 3- أن تطلب من أمين الخزانة أن يحول 6,208 دولار أمريكي إلى البنك الدولي سبق أن استنزلت سهواً بصفة تكاليف مساندة وكالات للمشروعات المعتمدة قبل الاجتماع الـ 17 .
- 4- أن تحيط علماً بمبلغين هما 184,744 دولار أمريكي و 381,148 دولار أمريكي احتجزهما البنك الدولي بوصفهما تكاليف مساندة ، من وفورات المشروعات ومن المشروعات الملغاة على التوالي .

#### 4- خطة الأعمال المجمع لصندوق المتعدد الأطراف لعام 2002

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/8/Rev.1 and Add.1 لجميع لخطط أعمال الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية لعام 2002 مع توصيات أمانة الصندوق.  
الموضوعات المطلوب معالجتها

- التضارب في البيانات القطاعية التي لا تزال موجودة في خطة الأعمال النهائية لعام 2002.
- تعديلات على تخصيص الموارد لعام 2002 توجه إلى ضميمته تضاف إلى خطط أعمال 2002 لتغطية الأنشطة الإضافية المحتملة لعام 2002 التي قد تقدم إلى الاجتماع الـ 37.
- البرامج الوطنية لإزالة الـ ODS/CFC مع الاتفاقات القطاعية القائمة على أساس الأداء ومسئوليات الوكالات عن الإزالات الوطنية.
- التقليل المقترح لتقديم التقارير المرحلية في الأوان الصحيح.

الخطوات المتوقع أن تتخذها اللجنة الفرعية : قد ترغب اللجنة الفرعية أن توصي اللجنة التنفيذية بما يلي :

- 1- أن تحيط علماً بخطة الأعمال المجمع لعام 2002 للصندوق المتعدد الأطراف الواردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/8/Rev.1 & Add.1.
- 2- أن توافق على هدف في الإزالة بمعدل المشروعات والأنشطة المعتمدة قدره 15,936 طن ODP لمشروعات الاستثمار و 584 طن ODP لمشروعات غير الاستثمارية وعلى هدف في الانفاق قدره 106,28 مليون دولار أمريكي للأنشطة التي يمولها الصندوق المتعدد الأطراف للمشروعات الاستثمارية .
- 3- لإبقاء في خطة الأعمال، في ضوء المقرر 57/35 على أنشطة البلدان التي فيها تضاربات في البيانات القطاعية ولكن غير المتعلقة بمواد خاضعة للرقابة.
- 4- أن تطلب من الوكالات المنفذة أن تقدم إلى الاجتماع الـ 37 قائمة إلى خطط أعمالها النهائية لعام 2002 في ضوء مستوى تخصيص الموارد أية تعديلات يتقرر إدخالها على عام 2002.

أن تُقَرَّ تنقيلاً قدره عشر نقاط لمؤشر الأداء الذى عنوانه "تقديم التقارير المرحلية فى أوانها الصحيح" وخمسة نقاط لتقديم التقرير فى الوقت اللازم وخمسة نقاط لتقديم تنقيح وتقديم إجابات على الأسئلة خلال خمسة أيام عمل بعد تلقى التعليقات.

## 5- خطط أعمال عام 2002

### (أ) الوكالات الثنائية

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/9 تتضمن خطط أعمال الوكالات الثنائية لعام 2002 وقدمت حكومات كل من استراليا، كندا، الجمهورية التشيكية، فرنسا، ألمانيا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، السويد، المملكة المتحدة، معلومات عن أنشطتها الثنائية المزمعة لعام 2002.

#### المسائل المطلوب معالجتها :

- التراكم المحتمل مع أنشطة الوكالات المنفذة.

التدابير المتوقعة أن تتخذها اللجنة الفرعية : قد ترغب اللجنة الفرعية أن توصى اللجنة التنفيذية بما يلى :

- أن تحيط علماً مع التقدير بخطط الأعمال وبالرسائل المتعلقة بالتعاون الثنائى المقدمة من كل من : استراليا، كندا ، الجمهورية التشيكية، فرنسا ، ألمانيا ، إسرائيل ، إيطاليا ، اليابان ، السويد ، المملكة المتحدة، كما جاء فى UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/9 .
- 2- أن تطلب من الوكالات الثنائية التنسيق مع الوكالات الأخرى لحل مسألة أية تراكبات قبل تقديم طلبات الحصول على التمويل.

### (ب) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/10&Corr.1 تتضمن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق وخطة أعمال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2002.

#### المسائل المطلوب معالجتها :

- سلامة التغييرات التى أدخلها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على مشروع خطة أعماله، فى ضوء المقرر 4/35؛
- التضارب بين البيانات؛
- التراكم المحتمل مع خطط أعمال وكالات أخرى؛
- التدابير للتعبيل بتنفيذ المشروعات؛
- البلدان التى هى عرضة لعدم إنجاز تدابير الرقابة الأولية ، التى حذفت من مشروع خطة الأعمال؛
- رسائل من البلدان ذات أنشطة فى خطة الأعمال النهائية؛
- مؤشر الأداء للإزالة الناشئة عن الأنشطة غير الاستثمارية.

الإجراءات المتوقعة أن تتخذها اللجنة الفرعية : قد ترغب اللجنة الفرعية فى أن توصى اللجنة التنفيذية بما يلى :

- 1- أن تؤيد خطة أعمال 2002 برنامج الأمم المتحدة الإنمائي كما جاءت فى UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/10&Corr.1 مع ملاحظة أن هذا التأييد لا يعنى الموافقة على المشروعات الواردة فى تلك الخطة ولا على مستويات تمويلها شاملة

- أية تعديلات تتشأن النظر في التضارب بين البيانات والترائب بين المشروعات والأنشطة غير المصحوبة بكتابات مساندة من بلدان المادة 5 التي يعينها الأمر .
- 2- أن تطلب من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مضاعفة جهودهما لتنفيذ خطة إدارة غاز التبريد في بنغلاديش وأن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ينبغي أن يبق على الأنشطة الخاصة بهذين البلدين التي كانت واردة في مشروع خطة أعماله لعام 2002.
- بشأن توصيتها المتعلقة بخطة الأعمال المجمع لعام 2002 أن تطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يبين في ضميمته لخطة أعماله عن العام 2002، تقدم إلى الاجتماع الـ 37 التدابير التي سيتخذها لتعجيل تنفيذ المشروعات المعتمدة والمشروعات ذات الأهمية الحرجة لتحقيق الأمتثال.
- 4- أن توافق على مؤشرات الأداء لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الوارد في الجدولين 1 ، 2 من تعليقات أمانة الصندوق في UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/10.

### (ج) برنامج الأمم المتحدة للبيئة

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/11 من التعليقات والتوصيات من أمانة الصندوق وخطة أعمال برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2002.

#### المسائل المطلوب معالجتها

- سلامة التغيرات التي أدخلها برنامج الأمم المتحدة للبيئة على مشروع خطة أعماله في ضوء المقرر 5/35. قضية تتعلق بالسياسة العامة بشأن تنفيذ مشروعات الإستراد وإعادة التدوير والتدريب على الممارسات الطيبة في التبريد أو مشروعات إعادة التهيئة.

التدابير المتوقعة أن تتخذها اللجنة الفرعية : قد ترغب اللجنة الفرعية في أن توصي اللجنة التنفيذية بما يلي :

- 1- أن تساند خطة أعمال 2001 لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة كما هو وارد في الوثيقتين UNEP/ozL.Pro/ExCom/36/11 مع ملاحظة أنه فيما عدا الميزانية الإدارية لإنجاز برنامج مساعدة الإمتثال المعتمدة في الاجتماع الـ 35 لا يعنى هذا التأييد الموافقة على المشروعات الواردة في خطة الأعمال ولا على مستويات تمويلها.
- 2- أن توافق على مؤشرات الاداء لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الواردة في الجدولين 1 ، 2 من تعليقات أمانة الصندوق المبينة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/11.

### (د) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/12 and Corr.1 من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق وخطة أعمال منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام 2002

#### المسائل المطلوب معالجتها

- بعلامة التغييرات التي أدخلتها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على مشروع خطة أعمالها على ضوء المقرر 35/6؛
- التضارب بين البيانات؛
  - احتمال الترائب مع خطط أعمال وكالات أخرى؛
  - التدابير للتعجيل بتنفيذ المشروعات؛
  - أنشطة بروميد الميثيل في البلدان التي لم تقم بالتصديق على تعديل كوبنهاغن؛
  - رسائل من البلدان ذات الأنشطة في خطة الأعمال النهائية؛ و

- مؤشر الأداء بالنسبة لإزالة الـ ODP خلال عام 2002 ولجدرى التكاليف وإزالة الـ ODP من المشروعات غير الاستثمارية ولتقديم التقارير المرحلية فى أوانها الصحيح.

التدابير المتوقع أن تتخذها اللجنة الفرعية: قد ترغب اللجنة الفرعية أن توصى اللجنة التنفيذية بما يلى :

1- أن تؤيد خطة أعمال 2002 منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية كما جاءت فى JNEP/OzL.Pro/ExCom/36/12&Corr.1 مع ملاحظة أن هذا التأييد لا يعنى الموافقة على المشروعات الواردة فيها ولا على مستويات تمويلها مع مراعاة التعديلات القائمة على أساس النظر فى التضارب بين البيانات والتراكم بين المشروعات والأنشطة غير المصحوبة بكتابات تأييد من بلدان المادة 5 التى يعينها الأمر .

-فى ضوء توصيتها عن خطة الأعمال المجمع لعام 2002، أن تطلب من اليونيدو أن تبين فى ضميمه إلى خطة أعمالها لعام 2002 إلى الاجتماع الـ 7 للتدابير التى سوف تتخذها لتتجهل بتنفيذ المشروعات المعتمدة والمشروعات ذات الأهمية الحرجة لتحقيق الامتثال.

-أق توافق على مؤشرات الأداء لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الواردة فى الجدولين 1، 2 من تعليقات أمانة الصندوق مع تعديلات على مؤشر إزالة الـ ODP لعام 2002 إزالة الـ ODP بفضل المشروعات غير الاستثمارية وبشأن تقديم التقارير المرحلية فى أوانها الصحيح كما جاء ذلك فى JNEP/OzL.Pro/ExCom/36/12

#### (هـ) البنك الدولى

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/13 and Corr.1: تتضمن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق وخطة أعمال البنك الدولى لعام 2002.

#### الموضوعات المطلوب معالجتها:

- سلامة التغييرات التى أدخلها البنك الدولى على مشروع خطة أعماله فى ضوء المقرر 7/35؛
- التضارب بين البيانات؛
- التراكمات المحتملة مع خطط أعمال وكالات أخرى؛
- مؤشر الأداء لأطنان الـ ODP أزيلت بفضل المشروعات الاستثمارية المعتمدة فى عام 2002، وعدد البلدان فى خطة الأعمال، والانبعاثات الصافية الناشئة عن التأخيرات وعدد المشروعات المطلوب إنجازها فى 2002 وسرعة إنجاز المشروعات غير الاستثمارية؛ و
- قضية السياسة العامة بشأن إمكان قيام اللجنة التنفيذية بالنظر فى هل ا لمراد غير المستعملة من حصتها عن عام 2001 يمكن استعمالها لتقديم مشروعات كانت واردة فى مشروع خطة أعمال البنك الدولى لعام 2002 .

التدابير المتوقع أن تتخذها اللجنة الفرعية: قد ترغب اللجنة الفرعية فى أن توصى اللجنة التنفيذية بما يلى :

1- أن تؤيد خطة أعمال البنك الدولى لعام 2002 كما جاءت فى JNEP/OzL.Pro/ExCom/36/13 and Corr.1 مع ملاحظة أن هذا التأييد لا يعنى الموافقة على المشروعات الواردة فى الخطة ولا على مستويات تمويلها مع مراعاة أية تعديلات قائمة على النظر فى التضارب بين البيانات والتراكم بين المشروعات.

2- أوافق على مؤشرات أداء البنك الدولى الواردة فى الجدولين 1، 2 من تعليقات أمانة الصندوق التى ينضمها JNEP/OzL.Pro/ExCom/36/13 مع تعديلات على مؤشر أطنان الـ ODP التى أزيلت بفضل المشروعات الاستثمارية المعتمدة فى عام 2002 وعدد البلدان الواردة فى خطة الأعمال، والا نبعثات الصافية الناشئة عن التأخيرات، وعدد المشروعات المطلوب اتمامها فى عام 2002، وسرعة اتمام المشروعات غير الاستثمارية.

3- [ البت في هل يسمح للبنك الدولي بأن يستبقى في خطة أعماله النهائية مشروعات حذفت من مشروع خطة أعماله ]

#### 6- مزيد من التعديلات على تخصيصات الموارد

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/14/Rev.1 تتضمن تقييماً للتعديلات المحتملة على الموارد المخصصة لخطط أعمال 2002 في الاجتماع الـ 35 (وقدرها 176 مليون دولار أمريكي) وتقدم توصيات بشأن التعديلات.

#### المسائل المطلوب معالجتها :

- تخصيص إضافي بمبلغ 22,166,984 دولار أمريكي.

الإجراءات المتوقعة أن تتخذها اللجنة الفرعية : قد ترغب اللجنة الفرعية أن توصي اللجنة التنفيذية بما يلي :

1- أن تحيط علماً بالتعديلات على تخصيص الموارد لعام 2002 كما جاءت في UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/14/Rev.1 .

أن تبث في هل يجري مزيد من التصحيح على مبلغ الـ 176 مليون دولار أمريكي الموافق على تخصيصه في ضوء المقرر 24/35 قيد تخصيص الموارد لـ 2001-2000 على نحو ما يتم تصحيحها بنتائج الموافقات التي تصدر عن الاجتماع الـ 36].

#### 7- التأخيرات في التنفيذ :

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/15 تتضمن تقييماً للأحرز من تقدم للمشروعات التي تبين أن عليها تأخيرات في التنفيذ على أساس المعلومات الواردة في التقارير المرحلية المقدمة إلى الاجتماع الـ 35. وتتضمن الوثيقة كذلك طلبات إضافية لإلغاء مشروعات.

#### المسائل المطلوب معالجتها :

- إمكان حذف مشروعات التعزيز المؤسسي ولإعداد وإعادة التدوير والتدريب الجمركي من قائمة النظر في المشروعات التي فيها تأخيرات في التنفيذ.
- المشروع في تنزانيا التي قد لا يكون قد تم فيه الالتزام بالموعد الأقصى المضروب.
- مراحل الطريق والمواعيد القصوى للمشروعات التي لم يحرز فيها تقدم.
- إلغاء مشروعات ومكونات داخلية في المشروعات.

التدابير المتوقعة أن تتخذها اللجنة الفرعية : قد ترغب اللجنة الفرعية أن توصي اللجنة التنفيذية بما يلي :

1- أن تحيط علماً بالتقارير الواردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/15 الخاصة بالمشروعات التي منيت بتأخيرات في التنفيذ والمقدمة من استراليا وكندا وفنلندا وفرنسا والوكالات المنفذة الأربع.

أن تلاحظ أن الأمانة والوكالات المنفذة سوف تتخذ ما يلزم من تدابير طبقاً للوضع القائم في عملية التقييم أي إذا كان أحرز تقدم أو أحرز بعض التقدم أو لم يحرز أي تقدم، كما يقضى بذلك المقرر 13/34.

3- أن تطلب من الوكالات المنفذة وضع مراحل على الطريق ومواعيد قصوى للمشروعات التي لم تحرز تقدماً، تقدم إلى الاجتماع الـ 36 وفقاً للمقرر 13/35 وإقرار مراحل الطريق والمواعيد القصوى المقدمة حتى اليوم.

4-إلغاء المشروع وعنصر المشروع الواردين فى الجدول المائل بعد الفقرة 23 من UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/15 .  
مع الإحاطة علماً بالمبلغ الواجب إعادته وبيان رقم الاجتماع الذي ستعاد الأموال إليه .

8- شؤون أخرى

9- اعتماد تقرير اللجنة الفرعية

-----